

**Kayu untuk pembuatan lantai kayu – Simbol
penandaan berdasarkan jenis**

***Wood for manufacture of wood flooring – Symbols
for marking according to species***

(ISO 2036-1976, IDT)



© BSN 2011

Hak cipta dilindungi undang-undang. Dilarang menyalin atau menggandakan sebagian atau seluruh isi dokumen ini dengan cara dan dalam bentuk apapun dan dilarang mendistribusikan dokumen ini baik secara elektronik maupun tercetak tanpa izin tertulis dari BSN

BSN
Gd. Manggala Wanabakti
Blok IV, Lt. 3,4,7,10.
Telp. +6221-5747043
Fax. +6221-5747045
Email: dokinfo@bsn.go.id
www.bsn.go.id

Diterbitkan di Jakarta

Daftar isi

Daftar isi..... i

Prakata iii

1 Ruang lingkup dan penerapan..... 1

2 Penandaan 1

3 Simbol..... 1

4 Kode pada simbol..... 1

Lampiran Kode symbol..... 5



Content

Contentii

1 Scope and field of application 2

2 Marking 2

3 Symbol 2

4 Code of symbols 2

ANNEX CODE OF SYMBOLS..... 6



Prakata

Standar Nasional Indonesia (SNI) 2036:2011, *Kayu untuk pembuatan lantai kayu – Simbol penandaan berdasarkan jenis* ini merupakan hasil adopsi identik dengan metode terjemahan dari ISO 2036:1976, *Wood for manufacture of wood flooring – Symbols for marking according to species* dan dipublikasikan dalam 2 (dua) bahasa yaitu Indonesia dan Inggris. Alasan adopsi standar ini adalah harmonisasi standar dan kebutuhan di lapangan. Apabila terdapat keraguan dalam standar ini, maka mengacu standar aslinya.

Standar ini disusun oleh Panitia Teknis 79-01 Hasil hutan kayu. Standar ini telah dibahas dalam rapat teknis dan disepakati dalam rapat konsensus pada tanggal 4 Desember 2009 di Bogor.

Standar ini telah melalui proses jajak pendapat pada tanggal 14 April 2010 sampai dengan 13 Juni 2010 dengan hasil akhir RASNI





Kayu untuk pembuatan lantai kayu – Simbol penandaan berdasarkan jenis kayu

1 Ruang lingkup dan penerapan

Standar nasional ini menetapkan sistem penandaan kayu sesuai dengan jenis, digunakan dalam pembuatan lantai kayu.

2 Penandaan

Penandaan jenis kayu harus dibuat dengan suatu simbol yang dibuat terdiri dari empat huruf kapital, tidak dipisahkan dan tidak diakhiri dengan titik.

Contoh : ACEP

3 Simbol

3.1 Apabila jenis dalam satu genus berbeda hanya dari pandangan sifat penggunaannya, simbol harus terdiri dari :

- a) Tiga huruf pertama adalah nama genus
- b) Huruf X, mengindikasikan jenis apapun dari genus yang bersangkutan.

Contoh : **BETX = *Betula* sp.**

3.2 Apabila perbedaan karakteristik ditunjukkan oleh jenis yang berbeda dalam satu genus, simbol harus terdiri dari :

- a) Tiga huruf pertama adalah nama genus
- b) Huruf pertama dari nama spesies.

Contoh : **KHAS = *Khaya senegalensis* A.Juss.**

CATATAN Nama genus yang digunakan adalah nama ilmiah; nama ilmiah kedua atau nama daerah tidak boleh digunakan.

Contoh:

- Gunakan nama *Pericopsis elata* van Meeuwen dan bukan *A formosia elata* Harms (nama kedua);
- Gunakan nama *Burkea africana* Hook., dan bukan Mukarati (nama daerah).

4 Kode pada simbol

Dalam rangka memfasilitasi penandaan jenis kayu lebih umum digunakan dalam pembuatan lantai kayu, kode simbol dapat dilihat pada lampiran.

Wood for manufacture of wood flooring - Symbols for marking according to species

1 Scope and field of application

This International Standard specifies a marking system for wood, according to the species, utilized in the manufacture of wood floorings.

2 Marking

The marking of the wood species shall be made by a symbol composed of four adjoining capital letters, not separated by points and not followed by a full stop.

Example : **ACEP**

3 Symbol

3.1 When the species of one genus differ only from the point of view of the utilization characteristics, the symbol shall comprise :

- a) the first three letters of the genus name;
- b) the letter X, indicating that any species of the respective genus is concerned.

Example : **BETX = *Betula* sp.**

3.2 When characteristic differences presented by different species of one genus are to be taken into account, the symbol shall comprise :

- a) the first three letters of the genus name;
- b) the first letter of the species name.

Example : **KHAS = *Khaya senegalensis* A.Juss**

NOTE - The name of the genus to be used shall be the scientific name; the secondary scientific names or the vernacular names shall not be used.

For example :

- use the name *Pericopsis elata* van Meeuwen and **not** *A formosia elata* Harms (secondary name);
- use the name *Burkea africana* Hook., and **not** Mukarati (vernacular name).

4 Code of symbols

In order to facilitate the marking of the wood species more commonly used in the manufacture of wood flooring, a code of symbols is given in the annex.

Kode mencantumkan nama ilmiah jenis, simbol, nama dalam bahasa Perancis dan Inggris yang umum digunakan, dan nama percontohan yang disusun oleh Association technique internationale des bois tropicaux dan sudah lengkap untuk jenis-jenis non tropis.

Kode tersebut tidak terbatas hanya untuk jenis-jenis yang tercantum pada lampiran, tambahan dapat ditambahkan mengikuti aturan sesuai 3.1 dan 3.2.

CATATAN Jika nama jenis dimulai dengan huruf yang sama seperti yang sudah digunakan dalam kode, maka huruf kedua dari nama jenis digunakan sebagai huruf keempat pada simbol.

Contoh : *Acer pseudoplatanus* L. disimbolkan dengan ACES karena *Acer platanoides* L. disimbolkan dengan ACEP dan mempunyai huruf keempat yang sama yaitu "P".



The code comprises the scientific designation of the species, the symbol, the more usual French and English designations and the "pilot names" provided by the Association technique internationale des bois tropicaux and completed for the non-tropical series.

This code is not confined to the species shown and additions can be made according to the rules given in 3.1 and 3.2.

NOTE — When the name of a species begins with the same letter as one already indicated in the code, the second letter of the species name shall be used as the fourth letter of the symbol.

For example : *Acerpseudoplatanus* L. is symbolized as ACES because *Acer platanooides* L. is symbolized as ACEP and has as its fourth letter the same letter "P".



Lampiran

Kode symbol

A.1 Pohon yang menggugurkan daun

Nama ilmiah	Simbol	Nama Perancis	Nama Inggris	Nama Percontohan
<i>Acer platanoides</i> L.	ACEP	Erable plane	Norway maple	Sycomore
<i>Acer pseudoplatanus</i> L.	ACES	Erable sycomore	Sycomore, Great maple	Sycomore
<i>Acer saccharum</i> Marsh.	ACEA	Erable d'Amerique	Sugar maple, Hard maple (US), Rock maple (US)	Maple
<i>Adina microcephala</i> Hiern	ADIM	Mugonga	Mugonga, Mugonha	Mugonga
<i>Afzelia</i> sp.	AFZX	Doussie	Afzelia	Doussie
<i>Androstachys johnsonii</i> Prain	ANDJ	Mecrusse	Mecrusse	Mecrusse
<i>Autranella congolensis</i> A. Chev.	AUTC	Mukulungu	Mukulungu, Yoli	Mukulungu
<i>Baikiaea plurijuga</i> Harms	BAIP	Teck de Rhodesie	Umgusi, Rhodesian teak, Zambezi redwood	Umgusi
<i>Betula</i> sp.	BETX	Bouleau	Birch	Birch
<i>Brachylaena hutchinsii</i> Hutch.	BRAH	Muhuhu	Muhuhu	Muhuhu
<i>Burkea africana</i> Hook.	BURA	Mukarati	Mukarati	Mukarati
<i>Carpinus</i> sp.	CARX	Charme	Hornbeam	Hornbeam
<i>Castanea sativa</i> Mill.	CASS	Chataignier	Sweet chestnut, European chestnut (US)	Chestnut
<i>Chlorophora</i> sp.	CHLX	Iroko	Iroko	Iroko
<i>Dicorynia</i> sp.	DICX	Angelique	Basralocus	Basralocus
<i>Dipterocarpus</i> sp.	DIPX	Keruing	Yang, Dau, Keruing	Yang
<i>Distemonanthus benthamianus</i> Baill.	DISB	Movingui	Ayan, Nigerian satin wood	Movingui
<i>Entandrophragma angolense</i> C.DC.	ENTA	Tiama	Gedu nohor, Tiama, Kalungi	Tiama

ANNEX

CODE OF SYMBOLS

A.1 Deciduous Trees

Scientific designation	Symbol	French designation	English designation	Pilot name
<i>Acer platanoides</i> L.	ACEP	Erable plane	Norway maple	Sycomore
<i>Acer pseudoplatanus</i> L.	ACES	Erable sycomore	Sycomore, Great maple	Sycomore
<i>Acer saccharum</i> Marsh.	ACEA	Erable d'Amerique	Sugar maple, Hard maple (US), Rock maple (US)	Maple
<i>Adina microcephala</i> Hiern	ADIM	Mugonga	Mugonga, Mugonha	Mugonga
<i>Afzelia</i> sp.	AFZX	Doussie	Afzelia	Doussie
<i>Androstachys johnsonii</i> Prain	ANDJ	Mecrusse	Mecrusse	Mecrusse
<i>Autranella congolensis</i> A. Chev.	AUTC	Mukulungu	Mukulungu, Yoli	Mukulungu
<i>Baikiaea plurijuga</i> Harms	BAIP	Teck de Rhodesie	Umgusi, Rhodesian teak, Zambezi redwood	Umgusi
<i>Be tula</i> sp.	BETX	Bouleau	Birch	Birch
<i>Brachylaena hutchinsii</i> Hutch	BRAH	Muhuhu	Muhuhu	Muhuhu
<i>Burkea africana</i> Hook.	BURA	Mukarati	Mukarati	Mukarati
<i>Carpinus</i> sp.	CARX	Charme	Hornbeam	Hornbeam
<i>Castanea sativa</i> Mill.	CASS	Chataignier	Sweet chestnut, European chestnut (US)	Chestnut
<i>Chlorophora</i> sp.	CHLX	Iroko	Iroko	Iroko
<i>Dicorynia</i> sp.	DICX	Angelique	Basralocus	Basralocus
<i>Dipterocarpus</i> sp.	DIPX	Keruing	Yang, Dau, Keruing	Yang
<i>Distemonanthus benthamianus</i> Baill.	DISB	Movingui	Ayan, Nigerian satin wood	Movingui
<i>Entandrophragma angolense</i> C.DC.	ENTA	Tiama	Gedu nohor, Tiama, Kalungi	Tiama

Nama ilmiah	Simbol	Nama Perancis	Nama Inggris	Nama Percontohan
<i>Entandrophragma candollei</i> Harms	ENTC	Kosipo	Omu, Kosipo, Heavy sapele	Kosipo
<i>Entandrophragma cylindricum</i> Sprague	ENTY	Sapelli	Sapele	Sapelli
<i>Entandrophragma utile</i> Sprague	ENTU	Sipo	Utile	Sipo
<i>Erytrophleum</i> sp.	ERYX	Tali	Missanda, Tali, Muave	Tali
<i>Eucalyptus globulus</i> Labill.	EUCG	Eucalyptus	Southern blue gum	Southern blue gum
<i>Eucalyptus marginata</i> Sm.	EUCM	Jarrah	Jarrah	Jarrah
<i>Eucalyptus diversicolor</i> F.v.M.	EUCD	Karri	Karri	Karri
<i>Fagus orientalis</i> Lipsky	FAGO	Hetre oriental	Asiatic beech	Asiatic beech
<i>Fagus sylvatica</i> L.	FAGS	Hetre	European beech, Common beech	Beech
<i>Fraxinus</i> sp.	FRAX	Frene	Ash	Ash
<i>Gleditsia tricanthos</i> L.	GLET	Fevier	Honey locust, Sweet locust (USA)	Gleditschie
<i>Guibourtia tessmannii</i> J. Leonard	GUIT	Bubinga	Bubinga	Bubinga
<i>Juglans nigra</i> L.	JUGN	Noyer noir d'Amerique	American walnut	American walnut
<i>Juglans regia</i> L.	JUGR	Noyer	European walnut	Walnut
<i>Khaya anthotheca</i> C DC.	KHAA	Acajou d'Afrique	African mahogany, Uganda mahogany, White khaya, Kralal khaya (USA)	Acajou d'Afrique
<i>Khaya ivorensis</i> A. Chev.	KHAI	Acajou d'Afrique	African mahogany, Red khaya, Grand Bassam mahogany	Acajou d'Afrique
<i>Khaya senegalensis</i> A. Juss	KHAS	Acajou cailcedrat	African mahogany, Dry-Zone mahogany, Senegal mahogany	Bissilom

Scientific designation	Symbol	French designation	English designation	Pilot name
<i>Entandrophragma candollei</i> Harms	ENTC	Kosipo	Omu, Kosipo, Heavy sapele	Kosipo
<i>Entandrophragma cylindricum</i> Sprague	ENTY	Sapelli	Sapele	Sapelli
<i>Entandrophragma utile</i> Sprague	ENTU	Sipo	Utile	Sipo
<i>Erytrophleum</i> sp.	ERYX	Tali	Missanda, Tali, Muave	Tali
<i>Eucalyptus globulus</i> Labill.	EUCG	Eucalyptus	Southern blue gum	Southern blue gum
<i>Eucalyptus marginata</i> Sm.	EUCM	Jarrah	Jarrah	Jarrah
<i>Eucalyptus diversicolor</i> F.v.M.	EUCD	Karri	Karri	Karri
<i>Fagus orientalis</i> Lipsky	FAGO	Hetre oriental	Asiatic beech	Asiatic beech
<i>Fagus sylvatica</i> L.	FAGS	Hetre	European beech, Common beech	Beech
<i>Fraxinus</i> sp.	FRAX	Frene	Ash	Ash
<i>Gleditsia tricanthos</i> L.	GLET	Fevier	Honey locust, Sweet locust (USA)	Gleditschie
<i>Guibourtia tessmannii</i> J. Le'oard	GUIT	Bubinga	Bubinga	Bubinga
<i>Juglans nigra</i> L.	JUGN	Noyer noir d'Amerique	American walnut	American walnut
<i>Juglans regia</i> L.	JUGR	Noyer	European walnut	Walnut
<i>Khaya anthotheca</i> C DC.	KHAA	Acajou d'Afrique	African mahogany, Uganda mahogany, White khaya, Kralal khaya (USA)	Acajou d'Afrique
<i>Khaya ivorensis</i> A. Chev.	KHAI	Acajou d'Afrique	African mahogany, Red khaya, Grand Bassam mahogany	Acajou d'Afrique
<i>Khaya senegalensis</i> A. Juss	KHAS	Acajou cailcedrat	African mahogany, Dry-Zone mahogany, Senegal mahogany	Bissilom

Nama ilmiah	Simbol	Nama Perancis	Nama Inggris	Nama Percontohan
<i>Lophira alata</i> Banks ex Gaertn. f.	LOPA	Azobe	Ekki, Red ironwood	Azobe
<i>Mansonia altissima</i> A. Chev.	MANA	Bete	Mansonia, Bete	Bete
<i>Millettia laurentii</i> De Wild.	MILL	Wenge	Wenge, Awong	Wenge
<i>Millettia stuhlmannii</i> Taub.	MILS	Panga-panga	Panga-panga	Panga-panga
<i>Nauclea diderrichii</i> Merr.	NAUD	Bilinga	Opepe, Bilinga	Bilinga
<i>Newtonia buchananii</i> Gilbert et Boutique	NEWB	Mafamu ti	Mafamu ti	Mafamu ti
<i>Olea capensis</i> L.	OLEC	Bois de fer noir	Black ironwood	Black ironwood
<i>Pericopsis elata</i> van Meeuwen	PERE	Assamela	Kokrodua, Afrormosia Asamela (Ghana)	Kokrodua
<i>Piptadeniastrum africanum</i> Brenan	PIPA	Dabema	Dahoma, Dabema	Dabema
<i>Pterocarpus angolensis</i> DC.	PTEA	Muninga	Muninga, Kiaat	Muninga
<i>Quercus</i> sp.	QUEX	Chene	Oak	Oak
<i>Rapanea melanophloeos</i> Mez	RAPM	Rapanea	Cape beech	Rapanea
<i>Robinia pseudoacacia</i> L.	ROBP	Robinier	Robinia	Robinia
<i>Staudtia</i> sp.	STAX	Niove	Niove, Camashi	Niove
<i>Swietenia macrophylla</i> King	SWIM	Acajou d'Amerique	American mahogany	American mahogany
<i>Swietenia mahagoni</i> Jacq.	SWIA	Acajou des Antilles	American mahogany	American mahogany

Scientific designation	Symbol	French designation	English designation	Pilot name
<i>Lophira alata</i> Banks ex Gaertn. f.	LOPA	Azobe	Ekki, Red ironwood	Azobe
<i>Mansonia altissima</i> A. Chev.	MANA	Bete	Mansonia, Bete	Bete
<i>Millettia laurentii</i> De Wild.	MILL	Wenge	Wenge, Awong	Wenge
<i>Millettia stuhlmannii</i> Taub.	MILS	Panga-panga	Panga-panga	Panga-panga
<i>Nauclea diderrichii</i> Merr.	NAUD	Bilinga	Opepe, Bilinga	Bilinga
<i>Newtonia buchananii</i> Gilbert et Boutique	NEWB	Mafamu ti	Mafamu ti	Mafamu ti
<i>Olea capensis</i> L.	OLEC	Bois de fer noir	Black ironwood	Black ironwood
<i>Pericopsis elata</i> van Meeuwen	PERE	Assamela	Kokrodua, Afrormosia Asamela (Ghana)	Kokrodua
<i>Piptadeniastrum africanum</i> Brenan	PIPA	Dabema	Dahoma, Dabema	Dabema
<i>Pterocarpus angolensis</i> DC.	PTEA	Muninga	Muninga, Kiaat	Muninga
<i>Quercus</i> sp.	QUEX	Chene	Oak	Oak
<i>Rapanea melanophloeos</i> Mez	RAPM	Rapanea	Cape beech	Rapanea
<i>Robinia pseudoacacia</i> L.	ROBP	Robinier	Robinia	Robinia
<i>Staudtia</i> sp.	STAX	Niove	Niove, Camashi	Niove
<i>Swietenia macrophylla</i> King	SWIM	Acajou d'Amerique	American mahogany	American mahogany
<i>Swietenia mahagoni</i> Jacq.	SWIA	Acajou des Antilles	American mahogany	American mahogany

Nama ilmiah	Simbol	Nama Perancis	Nama Inggris	Nama Percontohan
<i>Cybistax donnel-smithii</i> Seibert	CYBD	Primavera	Primavera	Primavera
<i>Tectona grandis</i> L.f.	TECG	Teck	Teak	Teak
<i>Tes tulea gabonensis</i> Pellgr .	TESG	Izombe	Izombe	Izombe
<i>Tieghemella</i> sp.	TIEX	Makore	Makore	Makore
<i>Ulmus</i> sp.	ULMX	Orme	Elm	Elm



Scientific designation	Symbol	French designation	English designation	Pilot name
<i>Cyristax donnel-smithii</i> Seibert	CYBD	Primavera	Primavera	Primavera
<i>Tectona grandis</i> L.f.	TECG	Teck	Teak	Teak
<i>Tes tulea gabonensis</i> Pellgr .	TESG	Izombe	Izombe	Izombe
<i>Tieghemella</i> sp.	TIEX	Makore	Makore	Makore
<i>Ulmus</i> sp.	ULMX	Orme	Elm	Elm



A.2 Pohon konifer

Nama ilmiah	Simbol	Nama Perancis	Nama Inggris	Nama Percontohan
<i>Abies alba</i> Mill.	ABIA	Sapin	Silver fir, Whitewood	Fir
<i>Araucaria</i> sp.	ARAX	Pin de Parana	Parana pine, Brazilian Pine(USA), Brazilian araucaria (USA)	Pin parana Larch
<i>Larix</i> sp.	LARX	Meleze	Larch	Larch
<i>Picea abies</i> Karst.	PICA	Epicea	European spruce, Whitewood	Spruce
<i>Pinus caribaea</i> Morelet	PINC	Yellow pine	Caribbean pitch pine	Pitchpin
<i>Pinus nigra</i> Arnold	PINN	Pin noir d'Autriche, Pin laricio de Corse	Austrian pine, Corsican pine	Austrian pine
<i>Pinus pinaster</i> Aiton.	PINP	Pin maritime	Maritime pine	Maritime pine
<i>Pinus sylvestris</i> L.	PINS	Pin sylvestre	Redwood, Scots pine	Scotch pine

A.2 Coniferous Trees

Scientific name	Symbol	French Name	English Name	Pilot Name
<i>Abies alba</i> Mill.	ABIA	Sapin	Silver fir, Whitewood	Fir
<i>Araucaria</i> sp.	ARAX	Pin de Parana	Parana pine, Brazilian Pine(USA), Brazilian araucaria (USA)	Pin parana Larch
<i>Larix</i> sp.	LARX	Meleze	Larch	Larch
<i>Picea abies</i> Karst.	PICA	Epicea	European spruce, Whitewood	Spruce
<i>Pinus caribaea</i> Morelet	PINC	Yellow pine	Caribbean pitch pine	Pitchpin
<i>Pinus nigra</i> Arnold	PINN	Pin noir d'Autriche, Pin laricio de Corse	Austrian pine, Corsican pine	Austrian pine
<i>Pinus pinaster</i> Aiton.	PINP	Pin maritime	Maritime pine	Maritime pine
<i>Pinus sylvestris</i> L.	PINS	Pin sylvestre	Redwood, Scots pine	Scotch pine









BADAN STANDARDISASI NASIONAL - BSN
Gedung Manggala Wanabakti Blok IV Lt. 3,4,7,10
Jl. Jend. Gatot Subroto, Senayan Jakarta 10270
Telp: 021- 574 7043; Faks: 021- 5747045; e-mail : bsn@bsn.go.id